

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 47

Volume 39

24 February 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EC) No 328/96 of 23 February 1996 amending Regulation (EC) No 2900/95 fixing an export tax in relation to the products falling within CN code 1001 90 99** 1
- Commission Regulation (EC) No 329/96 of 23 February 1996 on the supply of milk products as food aid 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 330/96 of 23 February 1996 amending Regulation (EEC) No 3929/87 on harvest, production and stock declarations relating to wine-sector products** 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 331/96 of 23 February 1996 amending Regulation (EC) No 454/95 laying down detailed rules for intervention on the market in butter and cream** 10
- Commission Regulation (EC) No 332/96 of 23 February 1996 determining the percentage of quantities covered by applications for export licences for poultrymeat which may be accepted 12
- Commission Regulation (EC) No 333/96 of 23 February 1996 fixing the export refunds on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EC) No 334/96 of 23 February 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands 15
- Commission Regulation (EC) No 335/96 of 23 February 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira 17
- Commission Regulation (EC) No 336/96 of 23 February 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector 19

Commission Regulation (EC) No 337/96 of 23 February 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	21
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/170/EC:

* Commission Decision of 15 February 1996 adapting Annex I of Council Regulation (EEC) No 571/88 on the organization of Community surveys on the structure of agricultural holdings between 1988 and 1997 and Commission Decision No 89/651/EEC relating to the definitions of the characteristics and to the list of agricultural products for these surveys	23
---	----

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2719/95 of 20 November 1995 amending Regulation (EC) No 3699/93 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products (OJ No L 283 of 25.11.1995)	35
* Corrigendum to Directive 94/11/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to labelling of the materials used in the main components of footwear for sale to the consumer (OJ No L 100 of 19.4.1994)	35
* Corrigendum to Commission Directive 95/12/EC of 23 May 1995 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household washing machines (OJ No L 136 of 21.6.1995)	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 328/96
of 23 February 1996
amending Regulation (EC) No 2900/95 fixing an export tax in relation to the
products falling within CN code 1001 90 99

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2900/95 of 15 December 1995⁽³⁾ fixes an export tax for common wheat;

Whereas information available to the Commission on world market prices it necessary to amend the export tax currently in force in accordance with the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Regulation (EC) No 2900/95 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

The export tax referred to in Article 15 of Regulation (EC) No 1501/95, for the product falling with CN code 1001 90 99, is fixed at the level set out in the Annex to this Regulation.'

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 304, 16. 12. 1995, p. 27.

ANNEX

CN code	Level of export tax in ECU/tonne
1001 90 99	35,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 329/96
of 23 February 1996
on the supply of milk products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain recipients 900 tonnes of milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, for a given lot, given the small quantities to be supplied, the packaging methods and the large number of

destinations of the supplies, provision should be made for the possibility for tenderers to indicate two ports of loading, where necessary not belonging to the same port area,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid, for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

For lot A notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: see Annex II
2. **Programme**: 1995
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag (tel. (31 70) 33 05 757; telefax 36 41 701; telex 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: to be designated by the recipient
5. **Place or countries of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾:
(see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.B(1)))
8. **Total quantity**: 270 tonnes
9. **Number of lots**: one (see Annex II)
10. **Packaging and marking** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: 25 kg
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.B(2), I.A(2) (3) and I.B(3))
language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
manufacture of skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment ⁽¹¹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 21. 4. 1996
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 11. 3. 1996
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 25. 3. 1996
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 4 — 5. 5. 1996
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire,
À l'attention de Monsieur T. Vestergaard,
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Brussels
(Attention! New numbers: tlx 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03 / 296 70 04)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** ^(*): refund applicable on 19. 2. 1996 fixed by Commission Regulation (EC) No 292/96 (OJ No L 38, 16.2. 1996, p. 3)

LOT B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1830/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: Honduras
4. **Representative of the recipient**:
Europe: Ambassade du Honduras, avenue des Gaulois 3, 1040 Brussels. Tel: (32 2) 734 00 00. Honduras: Secplan (Secretaría de Planificación, Coordinación y Presupuesto) Sr. Orlando Funez Cruz, Edificio Banadesa, Comayaguela, Apartado postal 1327; Fax: (504) 38 17 17
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Honduras
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁶⁾:
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.B (1))
8. **Total quantity**: 630 tonnes
9. **Number of lots**: 1
10. **Packaging and marking** ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾:
OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.A (2) (3), I.B (2) and I.B (3))
markings in Spanish
11. **Method of mobilization of product**: the Community market
the manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Cía Almacenadora (COALSA), Bufalo, Villanueva Km. 8, San Pedro de Sula (Sr. Douglas Ramírez) Tel: (504) 53 18 88
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 8 — 21. 4. 1996
18. **Deadline for the supply**: 19. 5. 1996
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 11. 3. 1996
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 25. 3. 1996
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 22. 4 — 5. 5. 1996
 - (c) deadline for the supply: 2. 6. 1996
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire,
À l'attention de Monsieur T. Vestergaard,
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46,
200 rue de la Loi/Wetstraat,
B-1049 Brussels
(Attention! New numbers: telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03 / 296 70 04)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ^(*): refund applicable on 19. 2. 1996, fixed by Commission Regulation (EC) No 292/96 (OJ No L 38, 16. 2. 1996, p. 3)

Notes:

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- The amount of the refund shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 (OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1), shall not apply to this amount.
- (⁵) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33 (see Costa Rica).
- (⁶) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- health certificate,
 - veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
 - lot A: The veterinary certificate must state the temperature and duration of the pasteurization, the temperature and duration in the spray-drying tower and the expiry date for consumption.
- (⁷) Notwithstanding OJ No C 114, point I.B.3 (c) is replaced by the following: 'the words "European Community".'
- (⁸) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL each containing 15 tonnes net. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The provisions of Article 13 (2), second paragraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer (Sysko locktainer 180 seal), number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (⁹) The supplier should send a duplicate of the original invoice to: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (¹⁰) Placed in 20-foot containers. The free holding period for containers must be at least 15 days.
- (¹¹) Notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Ação nº	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi No	Määrämaa	Merkinnässä käytettävä kieli
Parti	Total kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelseland	Märkning på följande språk
A	270	A1: 30 A2: 60 A3: 75 A4: 60 A5: 15 A6: 30	579/95 580/95 581/95 582/95 583/95 584/95	Sénégal Madagascar Madagascar Madagascar Madagascar Ecuador	Français Français Français Français Français Español

COMMISSION REGULATION (EC) No 330/96

of 23 February 1996

amending Regulation (EEC) No 3929/87 on harvest, production and stock declarations relating to wine-sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1544/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4), 36 (6), 39 (7) and 81 thereof,

Whereas the application of the rules concerning intervention measures in the wine sector makes it necessary to know not only the volume of production but also the area of vineyards and the yield per hectare; whereas this information is gathered by means of the declarations submitted by operators pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3929/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1991/94 ⁽⁴⁾;

Whereas information on yield and/or vineyard area may be inaccurate where the declarant did not have the necessary means of verification at his disposal; whereas provision should therefore be made in such cases for penalties varying according to the seriousness of the inaccuracies;

Whereas the arrangements currently in force do not allow a sufficient degree of proportionality between the penalties to be applied and the omissions or errors detected in a declaration submitted by a winegrower; whereas, therefore, Member States should be allowed to adjust the penalty according to the adjustment made; whereas the present rules on this matter should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3929/87 is amended as follows:

1. Article 11 is replaced by the following:

'Article 11

Persons required to submit harvest, production or stock declarations who do not submit such declarations by

the time limits specified in Article 5 shall not, except in the case of *force majeure*, benefit from the measures provided for in Articles 32, 38, 41, 45 and 46 of Regulation (EEC) No 822/87 for the wine year concerned nor for the following wine year.

However, exceeding the time limits referred to in the first paragraph shall entail a reduction of only 15 % of the amounts payable for the wine year in question where those time limits are exceeded by not more than five working days, and by 30 % where they are exceeded by not more than ten working days.'

2. The following Article 11a inserted:

'Article 11a

1. Persons required to submit harvest, production or stock declarations who submit declarations found to be incomplete or incorrect by the competent authorities of the Member State may benefit from the measures provided for in Articles 32, 38, 41, 45 and 46 of Regulation (EEC) No 822/87 only if the missing or incorrect details are not essential to the proper application of the measures in question.

2. Except in cases of *force majeure*, where the declarations by natural or legal persons or groups of such persons referred to in Article 2 concern the production of table wine and are found to be incomplete or incorrect by the competent authorities of the Member States, and where knowledge of the missing or incorrect details is essential for the proper application of the measures referred to in paragraph 1 and those errors are such as to produce under-estimates of yields, the Member State shall apply the following penalties without prejudice to national penalties:

(a) as regards the measures referred to in Article 32, 45 and 46 of Regulation (EEC) No 822/87, aid shall be reduced in the following proportions:

- by the same percentage as the percentage of the adjustment of the yield where that adjustment is not more than 5 %,
- by twice the percentage of the adjustment of the yield where that adjustment is more than 5 % and not more than 20 %.

Neither this aid nor that for the following marketing year shall be granted where the adjustment of the yield is more than 20 %.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 59.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 3. 8. 1994, p. 10.

Where the error detected in the declaration arises from information supplied by other operators and/or associates whose names are entered in the required documents and that information cannot be checked *a priori* by the declarant, the aid shall only be reduced by the percentage of the adjustment made;

(b) as regards the measures referred to in Articles 38 and 41 of Regulation (EEC) No 822/87:

(i) where the wine delivered for distillation has not yet been paid for, the price payable by the distiller to the declaring producer shall be reduced as follows:

- by the same percentage as the percentage of the adjustment of the yield where that adjustment is not more than 5 %,
- by twice the percentage of the adjustment of the yield where that adjustment is more than 5 % and not more than 20 %.

Neither this aid nor that for the following wine year shall be granted where the error involves an adjustment of the yield of more than 20 %.

Where the error detected in the declaration arises from information supplied by other operators and/or associates whose names are entered in the required documents and that information cannot be checked *a priori* by the

declarant, the aid shall be reduced only by the percentage of the adjustment made.

The competent authorities shall adjust the aid to be paid to the distiller in proportion to the price paid to the producer;

- (ii) where the wine delivered for distillation has already been paid for, the competent authorities shall impose on the distiller the obligation to recover from the declaring producers the amounts referred to in point (i). The aid to be paid to the distiller shall be adjusted in proportion to the price finally owed to the producer;
- (c) where the aid referred to under (a) and (b) has already been paid, the competent authorities shall recover the excess amount of aid paid plus interest at the rate current in the Member State from the date of payment of the aid until its recovery;
- (d) any excess in the advance aid obtained in application of the rules on that matter must be returned to the competent agency plus interest at the rate current in the Member State from the date of the payment of the advance until its recovery.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 331/96

of 23 February 1996

amending Regulation (EC) No 454/95 laying down detailed rules for intervention on the market in butter and cream

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Articles 6 (6), 28 and 30 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 454/95⁽³⁾ provides for checks on the private storage aid scheme upon entry of the products into storage; whereas the checks must be organized in such a way as to ensure that all the lots stored meet the physical requirements, without necessarily having to weigh or open each individual package;

Whereas provision should be made to reduce the aid where the removal notification referred to in Article 11 (6) of Regulation (EC) No 454/95 is not given within the applicable time; whereas the current situation on the market in butter and cream makes it necessary to amend the period in which entry into storage can occur;

Whereas Article 12 of Regulation (EC) No 454/95 provides for a single advance in respect of private storage equal to the aid calculated on the basis of a storage period of 120 days; whereas, in view of the fact that the minimum storage period is 90 days, the advance should instead be calculated on the basis of that period;

Whereas Article 14 of Regulation (EC) No 454/95 stipulates that, where butter is exported, the normal rules notwithstanding, the contractor may remove butter from storage on the expiry of a period of contractual storage of 60 days; whereas this derogation is little used and unnecessarily complicates the administration of the scheme; whereas it should therefore be deleted;

Whereas Article 16 of Regulation (EC) No 454/95 provides for a compensation system to take account of the effect on the market of butter bought-in during the contractual storage period; whereas, given the stated aim, it should be specified that compensation is provided only

where, during the period of contractual storage, a maximum buying-in price is fixed in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1589/87 of 5 June 1987 on the sale by tender of butter to intervention agencies⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 455/95⁽⁵⁾, and buying-in during removal of the butter has been opened in a majority of Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 454/95 is amended as follows:

1. Article 11 is amended as follows:

(a) Paragraph 5 is replaced by the following:

'5. On entry into storage the competent agency shall conduct checks in the period beginning on the date of entry into the warehouse and ending twenty one days after the date the aid application is registered.

To ensure that the products stored are eligible for aid, the checks shall be made on a representative sample of at least 5 % of the quantities to ensure that, as regards the weight, identification and nature of the products, the lots in their entirety physically conform to the aid application.'

(b) Paragraph 6 (b) is replaced by the following:

'(b) or a check, by sampling, to verify weight and identification at the end of the contractual storage period. For this purpose, the contractor shall inform the competent agency at least five working days before the end of the 210 day storage period or, where appropriate, before the start of the removal operations, indicating the lots involved. The Member State, however, may accept a shorter time limit.'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 46, 1. 3. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 6. 6. 1987, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 46, 1. 3. 1995, p. 31.

2. Article 12 is amended as follows:

- (a) The following subparagraph is added to paragraph 1:

'Where the contractor fails to comply with the time limit referred to in Article 11 (6) (b), the aid shall be reduced by 15 % and shall be paid only in respect of the period for which the contractor supplies satisfactory proof to the competent agency that the butter has remained in storage.'

- (b) The date '15 April' in paragraph 2 is replaced by '15 March'.

3. The last subparagraph of Article 12 (5) is replaced by:

'This advance shall be calculated on the basis of a storage period of 90 days.'

4. Article 14 is hereby deleted.

5. The following paragraphs are added to Article 16:

'The aid adjustment referred to in the first paragraph shall apply only if, during the contractual storage period, a maximum buying-in price has been fixed

following the submission of tenders in accordance with Regulation (EEC) No 1589/87 and if, on the last day of contractual storage, buying-in has been opened in more than eight Member States or regions within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 1547/87.

If a maximum buying-in price has not been fixed in the 21 days immediately preceding the start of the contractual storage period, the valid maximum buying-in price on the first day of storage shall be equal to 90 % of the intervention price in force.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply in the case of the products placed under private storage contracts after its entry into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 332/96

of 23 February 1996

determining the percentage of quantities covered by applications for export
licences for poultrymeat which may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
1372/95 of 16 June 1995 laying down detailed rules for
implementing the system of export licences in the poul-
trymeat sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
180/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1371/95 provides for
specific measures where applications for export licences
concern quantities and/or expenditure which exceed the
normal trade patterns or where there is a risk that they
will be exceeded, taking account of the limit referred to in
Article 8 (12) of Council Regulation (EEC) No 2777/75⁽³⁾,
as last amended by Commission Regulation (EC) No
2916/95⁽⁴⁾, and/or the corresponding expenditure during
the period in question;

Whereas the market for certain poultrymeat products is
affected by uncertainties; whereas the refunds currently
applicable for these products could lead to applications
being made for export licences for speculative purposes;
whereas there is a risk that the issue of certificates for the
quantities applied for from 19 to 21 February 1996 may
lead to the quantities corresponding to the normal trade
patterns for the products concerned being exceeded;
whereas applications for which export licences have not
yet been granted should be rejected for the products

concerned and acceptance coefficients applying to the
quantities requested should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences for poultrymeat
submitted pursuant to Regulation (EC) No 1372/95 shall
be dealt with as follows:

1. for applications from 19 to 21 February 1996, 100 %
of the quantities applied for in the case of categories 5,
6 and 8 referred to in Annex I to the abovementioned
Regulation shall be accepted;
2. for applications from 19 to 21 February 1996, 12 % of
the quantities applied for in the case of categories 3
and 4 referred to in Annex I to the abovementioned
Regulation shall be accepted.
3. for applications from 19 to 21 February 1996, 36 % of
the quantities applied for in the case of category 7
referred to in Annex I to the abovementioned Regula-
tion shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 133, 17. 6. 1995, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 25, 1. 2. 1996, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EC) No 333/96
of 23 February 1996
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 14 (3) thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 14 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽³⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 14 (5) of Regulation (EEC) No 1418/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁵⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95 ⁽⁶⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1996 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds ⁽²⁾
1006 20 11 000	01	218,00	1006 30 65 100	01	272,00
1006 20 13 000	01	218,00		02	278,00
1006 20 15 000	01	218,00		03	283,00
1006 20 17 000	—	—		04	272,00
1006 20 92 000	01	218,00	1006 30 65 900	01	272,00
1006 20 94 000	01	218,00		04	272,00
1006 20 96 000	01	218,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	218,00	1006 30 92 100	01	272,00
1006 30 23 000	01	218,00		02	278,00
1006 30 25 000	01	218,00		03	283,00
1006 30 27 000	—	—		04	272,00
1006 30 42 000	01	218,00	1006 30 92 900	01	272,00
1006 30 44 000	01	218,00		04	272,00
1006 30 46 000	01	218,00	1006 30 94 100	01	272,00
1006 30 48 000	—	—		02	278,00
1006 30 61 100	01	272,00		03	283,00
	02	278,00		04	272,00
	03	283,00	1006 30 94 900	01	272,00
	04	272,00		04	272,00
1006 30 61 900	01	272,00	1006 30 96 100	01	272,00
	04	272,00		02	278,00
1006 30 63 100	01	272,00		03	283,00
	02	278,00		04	272,00
	03	283,00	1006 30 96 900	01	272,00
	04	272,00		04	272,00
1006 30 63 900	01	272,00	1006 30 98 100	—	—
	04	272,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

- 01 Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones IV, V, VII (c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

NB: The zones are those defined in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 334/96

of 23 February 1996

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community
to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽⁸⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

Product (CN code)	<i>(ECU/tonne)</i>	
	Amount of aid	
	Canary Islands	
Milled rice (1006 30)	286,00	
Broken rice (1006 40)	63,00	

COMMISSION REGULATION (EC) No 335/96

of 23 February 1996

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community
to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance for these products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1683/94 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.
⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.
⁽⁵⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 37.
⁽⁶⁾ OJ No L 178, 12. 7. 1994, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.
⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

(ECU/tonne)

Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	286,00	286,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 336/96**of 23 February 1996****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2528/95 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 305/96 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 42, 20. 2. 1996, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,29	4,16
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,29	9,39
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,29	3,96
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,29	8,96
1701 91 00 ⁽²⁾	31,11	9,68
1701 99 10 ⁽²⁾	31,11	5,16
1701 99 90 ⁽²⁾	31,11	5,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 337/96
of 23 February 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	052	43,7	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	57,7
	060	80,2		204	83,8
	064	59,6		400	56,9
	066	41,7		464	233,8
	068	62,3		600	83,8
	204	76,4		624	70,1
	208	44,0		662	56,1
	212	83,0		999	91,7
	624	304,9		052	64,5
	999	88,4		204	88,8
0707 00 10	052	125,6	0805 30 20	220	74,6
	053	164,0		388	67,5
	060	61,0		400	85,8
	066	53,8		512	54,8
	068	97,6		520	66,5
	204	144,3		524	100,8
	624	182,5		528	100,3
	999	118,4		600	76,1
0709 10 10	220	355,5	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	624	94,2
	999	355,5		999	79,4
0709 90 73	052	91,0	0808 20 31	052	64,0
	204	77,5		064	78,6
	412	54,2		388	39,2
	624	241,6		400	78,1
	999	116,1		404	66,6
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	39,3		508	68,4
	204	42,4		512	51,2
	208	68,2		524	57,4
	212	45,7		528	97,9
	220	45,4		624	86,5
	388	40,5		728	107,3
	400	42,2		800	78,0
	436	41,6		804	21,0
	448	26,5		999	68,8
	600	56,3		039	101,3
	624	51,9		052	86,3
	999	45,5		064	72,5
	052	75,7		388	90,4
	204	91,8		400	104,0
	600	86,4		512	74,9
0805 20 11	624	79,3		528	54,8
	999	83,3		624	79,0
				728	115,4
				800	55,8
				804	112,9
				999	86,1

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 February 1996

adapting Annex I of Council Regulation (EEC) No 571/88 on the organization of Community surveys on the structure of agricultural holdings between 1988 and 1997 and Commission Decision No 89/651/EEC relating to the definitions of the characteristics and to the list of agricultural products for these surveys

(96/170/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 571/88 of 29 February 1988 on the organization of Community surveys on the structure of agricultural holdings between 1988 and 1997 ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 94/677/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 (1) and (2) and Article 15 thereof,

Whereas, in accordance with Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 571/88, changes to the catalogue of survey characteristics for the surveys from 1995-1997, as well as to the definitions of the survey characteristics and to the delimitation of the regions and survey districts, are laid down under the procedure given in Article 15 of this Regulation, i.e. by Commission Decision following the opinion delivered by the Standing Committee on Agricultural Statistics;

Whereas it is necessary, on account of the accession of Austria, Finland and Sweden, to adapt Annex I of Regulation (EEC) No 571/88 to the special agricultural features of these countries;

Whereas the results of the Community surveys on the structure of agricultural holdings provided for in Regulation (EEC) No 571/88 can be in concordance throughout the European Community only if the terms contained in the list of characteristics are understood and applied in a uniform manner;

Whereas Commission Decision 89/651/EEC ⁽³⁾ which lays down the definitions, regions and survey districts to

be applied in the framework of the 1988 to 1997 structure surveys must also be adapted and that it is therefore advantageous to add, on this occasion, the definitions of survey characteristics which have been newly introduced for other reasons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex I of Regulation (EEC) No 571/88 and Annex I of Decision 89/651/EEC are amended in view of agricultural surveys 1995 and 1997 in accordance with Annexes I and II hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 February 1996.

For the Commission

Yves-Thibault DE SILGUY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 56, 2. 3. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 391, 30. 12. 1989, p. 1.

ANNEX I

Annex I of Council Regulation (EEC) No 571/88 is replaced by the following:

ANNEX I

LIST OF CHARACTERISTICS

A. Geographical situation of the holding

- | | |
|-----------------------|--------|
| 01 Survey district | |
| 02 Less-favoured area | yes/no |
| (a) Mountain area | yes/no |

B. Legal personality and management of the holding (on the day of the survey)

- | | |
|---|--------|
| 01 Is the legal and economic responsibility of the holding assumed by a natural person ⁽¹⁾ ? | yes/no |
| 02 If yes, is this person (the holder) also the manager? | yes/no |
| (a) If the answer to question B/02 is 'no', is the manager a member of the holder's family? | yes/no |
| 03 Manager's agricultural training ⁽²⁾ | |
| — only practical experience | yes/no |
| — basic training | yes/no |
| — full agricultural training | yes/no |
| 04 Are accounts kept for the management of the holding ⁽²⁾ ? | yes/no |

C. Type of tenure (in relation to the holder) and fragmentation of the holding

- | | |
|--|-------------------|
| Agricultural area utilized | ha/a |
| 01 For owner farming | / |
| 02 For tenant farming | / |
| 03 For share farming or other modes | / |
| | Number of parcels |
| 04 Number of parcels making up the utilized agricultural area ⁽³⁾ | |

D. Arable land

- | | |
|---|---------------|
| | ha/a |
| Cereals for the production of grain (including seed): | |
| 01 Common wheat and spelt | / |
| 02 Durum wheat | / |
| 03 Rye | / |
| 04 Barley | / |
| 05 Oats | / |
| 06 Grain maize ⁽⁴⁾ | / |
| 07 Rice | / |
| 08 Other cereals | / |

⁽¹⁾ In France: GAECs (Groupements agricoles d'exploitation en commun — agricultural groups for joint farming), EARLs (exploitations agricoles à responsabilité limitée — Limited liability agricultural holdings) and *de facto* groups are regarded as agricultural holdings managed by natural persons.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ Optional. For Italy the number of parcels concerns the total area of the holding.

⁽⁴⁾ Optional for Finland and Sweden.

	ha/a
09 Pulses for the production of grain (including seed and mixtures of cereals and pulses)	 /
(a) of which as pure crops for fodder: peas, broad and field beans, vetches, sweet lupins ⁽¹⁾	 /
(b) other (as pure or mixed crops) ⁽¹⁾	 /
10 Potatoes (including early potatoes and seed potatoes)	 /
11 Sugar beet (excluding seeds)	 /
12 Fodder roots and brassicas (excluding seeds) ⁽²⁾	 /
13 Industrial plants (including seeds for herbaceous oilseed plants; excluding seeds for fibre plants, hops, tobacco and other industrial plants)	 /
of which:	
(a) tobacco ⁽³⁾	 /
(b) hops ⁽³⁾	 /
(c) cotton ⁽⁴⁾	 /
(d) other oilseed plants or fibre plants and other industrial plants:	 /
(i) oil seeds (total)	 /
of which:	
— rape and turnip rape ⁽³⁾	 /
— sunflower ⁽³⁾	 /
— soya ⁽⁶⁾	 /
(ii) aromatic plants, medicinal and culinary plants ⁽⁷⁾	 /
(iii) other industrial plants ⁽²⁾	 /
of which:	
— sugar cane ⁽⁸⁾	 /
Fresh vegetables, melons, strawberries:	
14 — outdoor or under low (not accessible) protective cover	 /
of which:	
(a) open field ⁽²⁾	 /
(b) market gardening ⁽²⁾	 /
15 — under glass or other (accessible) protective cover	 /
Flowers and ornamental plants (excluding nurseries):	
16 — outdoor or under low (not accessible) protective cover ⁽²⁾	 /
17 — under glass or other (accessible) protective cover	 /
18 Forage plants:	
(a) temporary grass	 /
(b) other ⁽²⁾	 /

⁽¹⁾ Optional for the United Kingdom, Finland and Sweden.

⁽²⁾ Optional for Finland and Sweden.

⁽³⁾ Optional for Portugal.

⁽⁴⁾ Optional except for Greece, Spain and Italy.

⁽⁵⁾ Optional except for Greece, Spain, France, Italy and Portugal.

⁽⁶⁾ Optional except for Greece, Spain, France and Italy.

⁽⁷⁾ Optional for the United Kingdom, Portugal, Finland and Sweden.

⁽⁸⁾ Optional except for Spain.

	ha/a
19 Arable land seeds and seedlings (excluding cereals, dried vegetables, potatoes and oilseed plants)	 /
20 Other arable land crops ⁽¹⁾	 /
21 Fallow land without any subsidies	 /
22 Fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use	 /
E. Kitchen gardens⁽²⁾	 /
F. Permanent pasture and meadow⁽³⁾	 /
01 Pasture and meadow, excluding rough grazings	 /
02 Rough grazings	 /
G. Permanent crops	
01 Fruit and berry plantations ⁽¹⁾ :	 /
(a) fresh fruit and berry species of temperate climate zones	 /
(b) fruit and berry species of subtropical climate zones ⁽⁴⁾	 /
(c) nuts ⁽⁴⁾	 /
02 Citrus plantations	 /
03 Olive plantations	 /
(a) normally producing table olives ⁽⁵⁾	 /
(b) normally producing olives for oil production ⁽⁵⁾	 /
04 Vineyards	
of which normally producing:	 /
(a) quality wine	 /
(b) other wines	 /
(c) table grapes	 /
(d) raisins ⁽⁶⁾	 /
05 Nurseries ⁽⁷⁾	 /
06 Other permanent crops ⁽⁷⁾	 /
07 Permanent crops under glass ⁽⁸⁾	 /
H. Other land	
01 + 03 Unutilized agricultural land (agricultural land which is no longer farmed, for economic, social or other reasons, and which is not used in the crop rotation system) and other land (land occupied by buildings, farmyards, tracks, ponds, quarries, infertile land, rock, etc.)	 /

⁽¹⁾ Optional for Finland.

⁽²⁾ Optional for Denmark, the Netherlands, the United Kingdom, Finland and Sweden.

⁽³⁾ Italy, Greece, Finland and Sweden may merge heading 01 with heading 02.

⁽⁴⁾ Optional except for Greece, Spain, Italy and Portugal.

⁽⁵⁾ Optional for France.

⁽⁶⁾ Optional except for Greece and Spain.

⁽⁷⁾ Optional for Finland and Sweden.

⁽⁸⁾ Optional for Portugal, Finland and Sweden.

	ha/a
02 Wooded area	
of which:	 /
(a) non-commercial ⁽¹⁾	 /
(b) commercial ⁽¹⁾	 /
and/or	
(c) deciduous ⁽¹⁾	 /
(d) coniferous ⁽¹⁾	 /
(e) mixed ⁽¹⁾	 /
I. Combined and successive secondary cropping, mushrooms, irrigation, greenhouses, set-aside of arable land	
01 Successive secondary crops (excluding market-garden crops and crops under glass) ⁽²⁾	 /
of which:	
(a) non-fodder cereals (D/01 to D/08) ⁽²⁾	 /
(b) non-fodder dried vegetables (D/09) ⁽²⁾	 /
(c) non-fodder oilseed plants (D/13 (d) (i)) ⁽²⁾	 /
(d) other successive secondary crops ⁽²⁾	 /
02 Mushrooms ⁽³⁾	 /
03 Irrigated area ⁽⁴⁾ :	
(a) total irrigable area	 /
(b) cultivated area irrigated at least once a year ⁽¹⁾	 /
of which:	
(1) durum wheat	 /
(2) maize	 /
(3) potatoes	 /
(4) sugar beet	 /
(5) sunflower	 /
(6) soya	 /
(7) fodder plants	 /
(8) fruit and berry orchards	 /
(9) citrus fruit	 /
(10) vines	 /
04 Ground area covered by greenhouses in use	
05 Combined (associated) crops ⁽¹⁾	 /
(a) agricultural crops (including pasture and meadow) — forestry species ⁽¹⁾	 /
(b) permanent crops — annual crops ⁽¹⁾	 /
(c) permanent crops — permanent crops ⁽¹⁾	 /
(d) other combined crops ⁽¹⁾	 /

⁽¹⁾ Optional.⁽²⁾ Optional for Finland and Sweden.⁽³⁾ Optional for Portugal, Finland and Sweden.⁽⁴⁾ Optional for Germany.

07 Storage facilities for natural fertilizers of animal origin (solid dung, liquid manure and slurry) ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(a) Do you have storage facilities on your holding for:

- | | |
|---------------------|--------|
| (i) solid dung? | yes/no |
| (ii) liquid manure? | yes/no |
| (iii) slurry? | yes/no |

(b) Storage capacity available for:

- | | without emptying, | any sufficient for how many full months? | occasional |
|--------------------|-----------------------------------|--|------------|
| (i) solid dung | ... m ² ⁽³⁾ | ... months ⁽⁴⁾ | |
| (ii) liquid manure | ... m ³ ⁽³⁾ | ... months ⁽⁴⁾ | |
| (iii) slurry | ... m ³ ⁽³⁾ | ... months ⁽⁴⁾ | |
| | | | ha/a |

08 Are subject to set-aside incentive schemes broken down by: /

- | | |
|--|---------------|
| (a) fallow land with no economic use (already recorded under D/22) | / |
| (b) areas used for the production of agricultural raw material for non-food purposes (e.g. sugar beet, rape, trees, bushes etc., including lentils, chickpeas and vetches, already recorded under D and G) | / |
| (c) areas converted into permanent pasture and meadow (already recorded under F/01 and F/02) | / |
| (d) former agricultural areas converted into wooded area or being prepared for afforestation (already recorded under H/02) | / |
| (e) others (already recorded under H/01 and H/03) | / |

J. Livestock (on the reference day of the survey)

Number of heads

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| 01 <i>Equidae</i> | |
| Bovine animals: | |
| 02 Under one year old | |
| (a) male animals ⁽⁵⁾ | |
| (b) female animals ⁽⁵⁾ | |
| One year or over but under two years: | |
| 03 Male animals | |
| 04 Female animals | |
| Two years old and over: | |
| 05 Male animals | |
| 06 Heifers | |
| 07 Dairy cows | |
| 08 Other cows | |

⁽¹⁾ Optional for Greece, Spain, Ireland, Austria, Portugal and the United Kingdom.

⁽²⁾ Optional for the Netherlands for the 1995 survey.

⁽³⁾ Optional for Denmark, Finland and Sweden.

⁽⁴⁾ Optional, except for Denmark, Finland and Sweden.

⁽⁵⁾ Optional.

Sheep and goats:

- 09 Sheep (all ages)
- (a) breeding females
- (b) other sheep
- 10 Goats (all ages)⁽¹⁾
- (a) breeding females⁽²⁾
- (b) other goats⁽²⁾

Pigs:

- 11 Piglets having a live weight of under 20 kgs
- 12 Breeding sows weighing 50 kgs and over
- 13 Other pigs

Poultry:

- 14 Broilers
- 15 Laying hens
- 16 Other poultry (ducks, turkeys, geese, guinea fowl)⁽³⁾
- 17 Rabbits, breeding females⁽⁴⁾

Number
of hives

- 18 Bees⁽⁵⁾
- 19 Other livestock⁽⁵⁾ yes/no

⁽¹⁾ Optional for Germany, Finland and Sweden.

⁽²⁾ Optional, except for Greece, Spain, France, Italy and Portugal.

⁽³⁾ Optional for Finland and Sweden.

⁽⁴⁾ Optional for Denmark, Germany, Ireland, Austria, Finland, Sweden and the United Kingdom.

⁽⁵⁾ Optional.

K. Tractors, cultivators, machinery and equipment ⁽¹⁾

On day of survey	Machinery used in the last 12 months ⁽²⁾								
Belonging exclusively to the holding	Used by several holdings (belonging to another holding, to a cooperative or owned jointly with other holdings) or belonging to a service supply agency								
1	2								
number	(tick)								
by power rating from ... to ... (kw) <table border="1"> <tr> <td>< 25</td> <td>25 to < 40</td> <td>40 to < 60</td> <td>≥ 60</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	< 25	25 to < 40	40 to < 60	≥ 60					
< 25	25 to < 40	40 to < 60	≥ 60						
01 Four-wheel tractors, track-laying tractors, tool carriers									
02 Cultivators, hoeing machines, rotary hoes and motor mowers ⁽²⁾									
03 Combine harvesters									
04 Forage harvesters ⁽²⁾									
05 Potato harvesters (fully mechanized) ⁽²⁾									
06 Sugar-beet harvesters (fully mechanized) ⁽²⁾									
07 Do you have fixed or movable milking equipment ⁽²⁾ ?									
yes/no									
08 Do you have a separate milking parlour ⁽²⁾ ?									
yes/no									
(a) If you have a separate milking parlour, is it fully automated ⁽³⁾ ?									
yes/no									

⁽¹⁾ Optional for the 1997 survey.⁽²⁾ Optional for the 1995 and the 1997 surveys.⁽³⁾ Optional for Portugal.

L 07 If the holder is also the manager, does he have any other gainful activity?

- as his/her major occupation?
- as a subsidiary occupation?

(tick as appropriate)

L 08 Does the holder's spouse, carrying out farm work for the holding, have any other gainful activity?

- as his/her major occupation?
- as a subsidiary occupation?

(tick as appropriate)

L 09 Does any other member of the holder's family engaged in the farm work of the holding have any other gainful activity? ⁽¹⁾

- as his/her major occupation?
- as a subsidiary occupation?

(insert number of persons)

L 10 Total number of equivalent full-time working days of farm work, not included under L 01 to L 06, undertaken on the holding by persons not employed directly by the holding (e.g. contractors, employees) ⁽²⁾.

--

Insert number of equivalent full-time working days during the 12 months preceding the day of the survey ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Optional for Denmark, the Netherlands, Finland and Sweden.

⁽²⁾ Optional for Member States which are able to provide an overall estimate for this characteristic at national level.

⁽³⁾ The United Kingdom is authorized to submit this information in equivalent working weeks.

ANNEX II

Annex I of Decision 89/651/EEC is amended as follows:

Under the heading 'A. GEOGRAPHICAL SITUATION OF THE HOLDINGS' Section 'A/01 Districts', the following definitions and explanations are added:

'AUSTRIA (country code = 13)

Regions

001. Ostösterreich

002. Südösterreich

003. Westösterreich

Districts

011. Burgenland

012. Niederösterreich

013. Wien

021. Kärnten

022. Steiermark

031. Oberösterreich

032. Salzburg

033. Tirol

034. Vorarlberg

FINLAND (country code = 14)

Regions

001. Etelä-Suomi

002. Itä-Suomi

003. Väli-Suomi

004. Pohjois-Suomi

Districts

001. Uusimaa

002. Varsinais-Suomi

003. Ahvenanmaa

004. Satakunta

005. Häme

006. Pirkanmaa

007. Päijät-Häme

008. Kymenlaakso

009. Etel-Karjala

010. Etelä-Savo

011. Pohjois-Savo

012. Pohjois-Karjala

018. Kainuu

013. Keski-Suomi

014. Etelä-Pohjanmaa

015. Vaasan rannikkoseutu

016. Keski-Pohjanmaa

017. Pohjois-Pohjanmaa

019. Lappi

SWEDEN (country code = 15)

Regions

001. Stockholm

002. Östra Mellansverige

003. Småland med öarna

Districts

001. Stockholm län

003. Uppsala län

004. Södermanlands län

005. Östergötlands län

018. Örebro län

019. Västmanlands län

006. Jönköpings län

007. Kronobergs län

008. Kalmar län

009. Gotlands län

004. Sydsverige	010. Blekinge län
	011. Kristianstads län
	012. Malmöhus län
005. Västsverige	013. Hallands län
	014. Göteborgs och Bohus län
	015. Älvsborgs län
	016. Skaraborgs län
006. Norra Mellansverige	017. Värmlands län
	020. Kopparbergs län
	021. Gävleborgs län
007. Mellersta Norrland	022. Västernorrlands län
	023. Jämtlands län
008. Övre Norrland	024. Västerbottens län
	025. Norrbottens län'

To the heading '1. COMBINED AND SUCCESSIVE SECONDARY CROPPING, MUSHROOMS, IRRIGATION, GREENHOUSES, SET-ASIDE OF ARABLE LAND', the following is added :

I/07 Storage facilities for natural fertilizers of animal origin (solid dung, liquid manure and slurry)

- I. Solid dung: excrement (with or without litter) of domestic animals including possibly a small amount of urine.

Liquid manure: urine from domestic animals including possibly a small amount of excrement and/or water.

Slurry: liquid manure, that is to say a mixture of excrement and urine of domestic animals, including possibly also water and/or a small amount of litter.

I/08 Area subject to set-aside incentive schemes

broken down by:

- (a) fallow land with no economic use (already recorded under D/22);
 - (b) areas used for the production of agricultural raw material for non-food purposes (e.g. sugar beet, rape, trees, bushes etc., including lentils, chickpeas and vetches; already recorded under D and G);
 - (c) areas converted into permanent pasture and meadow (already recorded under F/01 and F/02);
 - (d) former agricultural areas converted into wooded area or being prepared for afforestation (already recorded under H/02);
 - (e) other (already recorded under H/01 and H/03).
- I. Areas for which the holding is entitled to financial aid in order to encourage the set-aside of arable land according to Council Regulation (EEC) No 2328/91 ⁽¹⁾, as well as according to Council Regulation (EEC) No 1765/92 ⁽²⁾, and Commission Regulation (EEC) No 334/93 ⁽³⁾ or, where applicable, the most recent legislation.
- II. Only those areas are included for which the holding is entitled to financial aid relating to the reference year of the survey.'

⁽¹⁾ OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 38, 16. 2. 1993, p. 12.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2719/95 of 20 November 1995 amending Regulation (EC) No 3699/93 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products

(Official Journal of the European Communities No L 283 of 25 November 1995)

On page 4 in Article 1 (2), first and second line:

for: '... paragraph 2.2., the text of the "Group 2" indent shall be ...',

read: '... the text of paragraph 2.2 shall be ...'

Corrigendum to Directive 94/11/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to labelling of the materials used in the main components of footwear for sale to the consumer

(Official Journal of the European Communities No L 100 of 19 April 1994)

On page 38 in Article 6 (2), second line:

for: '... 23 March 1995.',

read: '... 23 March 1996.'

Corrigendum to Commission Directive 95/12/EC of 23 May 1995 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household washing machines

(Official Journal of the European Communities No L 136 of 21 June 1995)

On page 2 in Article 1 (2), last sentence:

for: 'This information, where required, shall be measured in accordance with Directive 83/189/EEC.',

read: 'This information shall be measured in accordance with that Directive.';

after Article 1 (2) insert:

'3. The harmonized standards referred to in paragraph 2 shall be drawn up under mandate from the Commission in accordance with Directive 83/189/EEC.'
